



*Ecós y Resplandores Helenos en la Narrativa Hispánica.  
Siglos XVI-XXI  
Ελληνικοί απόηχοι και αναλαμπές στην Ισπανόφωνη  
πεζογραφία. 16<sup>ος</sup> αι. - 21<sup>ος</sup> αι.*

30 de agosto-2 de septiembre de 2023

## PROGRAMA

**MIÉRCOLES 30 de AGOSTO**

**9:00-10:15 INAUGURACIÓN – LICEO DE ARISTÓTELES**

Palabras del Embajador de España  
Palabras de la Embajadora de Argentina  
Palabras de la directora del Instituto Cervantes  
Palabras de bienvenida de los organizadores

### CONFERENCIA INAUGURAL

Jesús de la Villa  
Universidad Autónoma de Madrid. Federación Internacional de Estudios Clásicos.  
«Entre la realidad y el deseo: el clasicismo de Luis Cernuda»

- Traslado a pie a la sede del congreso: Instituto Cervantes de Atenas -

Mesas de la mañana - Instituto Cervantes de Atenas

**11:00-12:30 PRIMERA MESA (SIGLOS DE ORO)**

**Moderadora: Concepción Núñez Rey**

Juan Bris García  
IES Joaquín Turina (Madrid)  
«La narración mítica en los parlamentos de Melibea»

Pablo Sergio Alemán Falcón  
Universidad Complutense de Madrid  
«El cronotopo “tiempo de aventura” de las novelas helenísticas en los libros de caballerías amadisianos»

José Carlos Miralles Maldonado  
Universidad de Murcia  
«La Retórica Clásica en la *República Literaria* de Diego de Saavedra Fajardo»

**12:30-13:00 PAUSA**

**13:00-14:30 SEGUNDA MESA (SIGLOS DE ORO)**

**Moderador: Josep Antoni Clua**

Pedro Álvarez-Cifuentes  
Universidad de Oviedo



*Ecós y Resplandores Helenos en la Narrativa Hispánica.  
Siglos XVI-XXI  
Ελληνικοί απόηχοι και αναλαμπές στην Ισπανόφωνη  
πεζογραφία. 16<sup>ος</sup> αι. - 21<sup>ος</sup> αι.*

30 de agosto-2 de septiembre de 2023

«La fuerza de la sangre: el mito del imperio de Grecia en los libros de caballerías hispano-portugueses»

Pamina Fernández Camacho  
Universidad de Cádiz

«La Iberia prerromana y la historia-ficción. El fenómeno de creación de ficciones narrativas de inspiración clásica en contextos historiográficos durante los siglos XVI-XVII»

Sabrina Grohsebner-Abramovich  
Universidad de Viena

«Μοῖραι y matronas. La tocológia y los hilos de la vida en la España áurea»

14:30-16:30 **COMIDA**

16:30-18:30 **TERCERA MESA (SIGLOS DE ORO)**

**Moderador: Fernando García Romero**

María Ángeles González Luque  
Universidad de Jaén

«Herencia y transmisión de la filosofía de Plutarco en las Epístolas familiares de fray Antonio de Guevara»

Emilia Sánchez Soler  
Universidad de Murcia

«La recepción de la novela griega en la novela áurea»

Inmaculada Rodríguez Moreno  
Universidad de Cádiz

«Mito y tradición clásica en la narrativa de Bernardo de Balbuena. El Siglo de Oro *en las selvas de Erifile*»

Ysla Campbell Manjarrez  
Universidad de Ciudad Juárez

«Orfeo en *El siglo de oro en las selvas de Erifile*, de Bernardo de Balbuena»

**JUEVES 31 de AGOSTO**

9:00-11:00 **CUARTA MESA (SIGLOS DE ORO)**

**Moderadora: Begoña Ortega Villaro**

Josep Antoni Cluà  
Universidad de Lleida

«Caronte en Cervantes, Garcilaso y Quevedo: estructuras, mitemas y narrativas»



*Ecós y Resplandores Helenos en la Narrativa Hispánica.  
Siglos XVI-XXI  
Ελληνικοί απόηχοι και αναλαμπές στην Ισπανόφωνη  
πεζογραφία. 16<sup>ος</sup> αι. - 21<sup>ος</sup> αι.*

30 de agosto-2 de septiembre de 2023

Paul Carranza  
Dartmouth College, EE. UU.  
«*Don Quijote* y la ficcionalidad antigua»

Nikos Mavrelos  
Universidad Demócrito de Tracia  
«Ecós y Resplandores Helenos en *El Amante liberal* de Cervantes»

Rafael Gallé Cejudo  
Universidad de Cádiz  
La herencia satírica helénica en la narrativa hispánica del XVII: *El diablo cojuelo*

11:00-11:30 **PAUSA**

11:30-13:30 **SEXTA MESA. SIGLO XIX (1)**  
**Moderador: Miguel Herrero de Jáuregui**

Katerina Vaiopoulos  
Universidad de Udine  
*Las aventuras de Safo y Faón*: la traducción al español de la novela de Alessandro Verri (del original griego ficticio a la versión romántica).

Helena González Vaquerizo  
Universidad Autónoma de Madrid  
«*Colombeia* es un nombre griego. El helenismo en el archivo de Francisco de Miranda»

Antonio María Martín Rodríguez  
Universidad de Las Palmas de Gran Canaria  
Referentes griegos en la prosa de José Joaquín Fernández de Lizardi (1776-1827)

M<sup>a</sup> José Barrios Castro  
Grupo UCM de Investigación «Historiografía de la Literatura Grecolatina»  
Salvador Costanzo y la nueva narrativa romántica de la historia de la literatura griega en España

13:30-15:30 **COMIDA**

15:30-16:50 **SÉPTIMA MESA. SIGLO XIX (1)**  
**Moderadora: Katerina Vaiopoulos**

Francisco García Jurado  
Universidad Complutense de Madrid  
Una forma diferente de recepción clásica: los manuales hispanos de literatura griega durante el siglo XIX y su relación con los narradores modernos



*Ecós y Resplandores Helenos en la Narrativa Hispánica.  
Siglos XVI-XXI  
Ελληνικοί απόηχοι και αναλαμπές στην Ισπανόφωνη  
πεζογραφία. 16<sup>ος</sup> αι. - 21<sup>ος</sup> αι.*

30 de agosto-2 de septiembre de 2023

Fátima Rueda Giráldez

Universidad de Sevilla

La mitología griega en la obra de Juan Valera: de la crítica a la narrativa.

Fernando García Romero

Universidad Complutense de Madrid

Parecias de origen griego en *Capítulos que se le olvidaron a Cervantes* de Juan Montalvo Fiallos

**17:00 ACTO**

**VIERNES 1 de SEPTIEMBRE**

9:00-11:00 **OCTAVA MESA. SIGLOS XIX-XX**

**Moderador: Francisco García Jurado**

Sara Muñoz

Dartmouth College

«Rostros helénicos... creados por el horror sublime de la tragedia?. Influencias griegas en la narrativa galdosiana»

Ángel Ruiz Pérez

Universidad de Santiago de Compostela

«Referencias clásicas en *Pequeñeces*, de Luis Coloma: Grecia en el Madrid burgués de la Restauración»

Roberta Alviti

Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale

«Ramón Pérez de Ayala a la sombra de los héroes mitológicos griegos»

Concepción Núñez Rey

Universidad Complutense de Madrid

«Herencia helena en el pensamiento y en la obra literaria de Carmen de Burgos»

11:00-11:30 **PAUSA**

11:30-13:30 **NOVENA MESA. SIGLOS XIX-XX**

**Moderadora: Alicia Morales Ortiz**

Stavros Agoglossakis

Universidad de Barcelona

«El mundo helénico en la *Prosa inédita de juventud* de Federico García Lorca»



*Ecós y Resplandores Helenos en la Narrativa Hispánica.  
Siglos XVI-XXI  
Ελληνικοί απόηχοι και αναλαμπές στην Ισπανόφωνη  
πεζογραφία. 16<sup>ος</sup> αι. - 21<sup>ος</sup> αι.*

30 de agosto-2 de septiembre de 2023

Begoña Ortega Villaro

Universidad de Burgos

«Filósofos griegos en la narrativa hispánica: del microrrelato paródico a la novela de misterio»

Fernando Ignacio Ondo Ndjeng

Academia Ecuatoguineana de la Lengua

«Fuentes griegas directas e indirectas en la literatura de Guinea Ecuatorial. El caso de *Las aventuras de Biom* y *El elefante y el camaleón*»

Germain Metanmo

Institut Universitaire d'Afrique

«Lejanas huellas helenísticas en la narrativa hispanoacamerunesa»

**13:30-15:30 COMIDA**

**15:30-16:30 DÉCIMA MESA. SESIÓN TELEMÁTICA (1)**

Joaquín Carreño Gallardo

Universidad de Chile

«La antinomia Virtud verdadera-virtud aparente: dos conceptos de resonancias platónicas en *El Criticón* de Baltasar Gracián»

Miguel Gómez Jiménez

Universidad Complutense de Madrid

«Ecos del mito de Circe en la narrativa hispana desde el Renacimiento hasta la contemporaneidad»

**16:30-17:30 DECIMOPRIMERA MESA. BORGES**

**Moderadora: Liliana López**

Cristiana Fimiani

Universidad de Las Bahamas

«Aquel hombre que en los días y noches del destierro erraba por el mundo como un perro»: los ecos de la *Odisea* en la literatura de Borges»

Jay Corwin

Universidad de Cape Town

«El substrato clásico de «Emma Zunz» de J. L. Borges»

**ACTO DE HOMENAJE**



*Ecós y Resplandores Helenos en la Narrativa Hispánica.  
Siglos XVI-XXI  
Ελληνικοί απόηχοι και αναλαμπές στην Ισπανόφωνη  
πεζογραφία. 16<sup>ος</sup> αι. - 21<sup>ος</sup> αι.*

30 de agosto-2 de septiembre de 2023

**Sábado 2 de septiembre**

09:00-11:00 **DECIMOSEGUNDA MESA. SESIÓN TELEMÁTICA (2)**

**Moderador: Miguel Herrero de Jáuregui**

Carmen Blanco García

Universidad de Santiago de Compostela

«*Luzbela* libre como la esperanza. Hijos del mar y de Grecia. El *lenguaje extraño* de la narrativa de Rosalía de Castro»

Mariano Valverde Sánchez

Universidad de Murcia

«Reflejos de la *Odisea* en *Mare nostrum* de Blasco Ibáñez»

Mónica María Martínez Sariego

Universidad de Las Palmas de Gran Canaria

«Ecos homéricos en la literatura española actual: *La cólera de Aquiles* y *El silencio de las sirenas*»

Ramiro González Delgado

Universidad de Extremadura

«Orfeo y Eurídice en la narrativa hispánica reciente»

11:00-11:30 **PAUSA**

11:30-13:00 **DECIMOTERCERA MESA.**

**Moderador: Rafael Gallé Cejudo**

Enrique Pérez Benito

(IES Profesor Martín Miranda – La Laguna /Universidad de Valladolid)

«Pide que el viaje sea largo. Andanzas y peripecias de la novela grecolatina en la frontera entre dos siglos»

Rocío Valera Sánchez

Universidad de Murcia

«Homero y García Márquez: El descenso a los infiernos en *Cien años de Soledad*»

María Teresa Amado Rodríguez

Universidad de Santiago de Compostela

«Transformación de Telémaco en la peculiar *Odisea* de Gallego Tato»

13:00-14:30 **DECIMOCUARTA MESA.**

**Moderador: Nikos Mavrelos**

Rafael Hernandez

Southern Connecticut State University

«Confabulación de la fábula, Juan José Arreola y la tradición clásica»



*Ecós y Resplandores Helenos en la Narrativa Hispánica.  
Siglos XVI-XXI  
Ελληνικοί απόηχοι και αναλαμπές στην Ισπανόφωνη  
πεζογραφία. 16<sup>ος</sup> αι. - 21<sup>ος</sup> αι.*

30 de agosto-2 de septiembre de 2023

Chiara Spinelli

Universidad Complutense de Madrid

«Compenetración de discursos: Eros y mito en Las ninfas a veces sonríen, de Ana Clavel»

Alicia Morales Ortiz

Universidad de Murcia

«El viaje odiseico en Las mocedades de Ulises de Álvaro Cunqueiro»

14:30-16:00 **COMIDA**

16:00-17:30 **DECIMOQUINTA MESA.**

**Moderadora: María Teresa Amado Rodríguez**

Paula Martín Ventas

Universidad de Extremadura

Dioses, héroes y mitos griegos en el relato «Ragnarok en las playas de Ítaca» de Rafael Marín

Panagiotis Xouplidis

Universidad Aristóteles de Tesalónica

Figuras mitológicas helénicas en la minificción mexicana: El caso de *Para viajeros improbables* de Cecilia Eudave

Liliana López

Universidad de Buenos Aires

«De Erinias, Circes y Pitonisas: transformaciones de figuras mitológicas en narraciones de escritoras argentinas contemporáneas»

17:30 **CONFERENCIA DE CLAUSURA**

Irene M. Weiss

Univ. Johannes Gutenberg, Mainz

«Homero en Borges: «El inmortal» o la literatura como aplazamiento de la muerte»

18:30 **CONCLUSIÓN Y CIERRE**

**ORGANIZAN:**



Ε.Ν.Σ.Φ.  
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΕΡΕΥΝΑΣ ΠΑ ΤΗ  
ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗ & ΣΥΓΚΡΙΤΙΚΗ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑ



*Ecós y Resplandores Helenos en la Narrativa Hispánica.  
Siglos XVI-XXI  
Ελληνικοί απόηχοι και αναλαμπές στην Ισπανόφωνη  
πεζογραφία. 16<sup>ος</sup> αι. - 21<sup>ος</sup> αι.*

30 de agosto-2 de septiembre de 2023

CON EL AUSPICIO DE:



Embajada de la  
**República Argentina**  
República Helénica  
Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto

Instituto  Cervantes  
Atenas



CON EL APOYO DE:

